

## Assistant Professor in the group of research-teaching staff 24/2022/NA/WH/IJ

Location: Sosnowiec

Reference Number.: 24/2022/NA/WH/IJ

### RECTOR OF THE UNIVERSITY OF SILESIA IN KATOWICE

announces the open call for the position of **Assistant Professor** in the group of **research-teaching staff**

**Place of work: Place of work: Faculty of Humanities, Institute of Linguistics**

Job location: ul. Gen. Grotta-Roweckiego 5, Sosnowiec

**Number of available positions: 1**

**Key words: English studies, translation theory, oral translation, written translation**

Applications to the open call may be submitted by those who meet the conditions specified in Section 113 of the Act – Law on Higher Education and Science of 20 July 2018 (i.e., Journal of Law 2021 item 478, as amended)

### KEY RESPONSIBILITIES

- conducting scientific research,
- conducting classes in the 1st cycle and 2nd cycle studies for the English studies degree programme,
- realization of the annual teaching load of 210 hours,
- realization of organizational duties in accordance with the Individual Scope of Duties.

### QUALIFICATION REQUIREMENTS:

- minimum PhD degree in linguistics,
- command of English on the C2 level,
- experience in scope of conducting research in the discipline of linguistics in the area of translation theory, corpus research, oral or written translation research and teaching translators, in particular in the scope of Polish-English translation,
- recent scientific achievements in the discipline of linguistics indexed in Scopus or Web of Science databases, especially publications scoring minimum 70 points,
- competences allowing for internationalization of the scientific activity,
- experience in managing/realization/acquiring research projects/grants, especially the ERC projects/grants,
- documented history of applying for financing in the institutions in the country or abroad,
- documented scientific internship in the candidate's country or abroad,
- experience in teaching classes,
- knowledge of the Computer Assisted Translation programmes and experience in teaching computer assisted translation,
- ability to conduct classes using distance learning methods,
- documented didactic mobility at the leading universities,
- command of Polish that allows for conducting classes or readiness to learn Polish (in the case of foreign candidates).

### ADDITIONAL REQUIREMENTS:

- author of didactic publications,
- experience in managing/realization/acquiring didactic projects,
- documented didactic achievements and achievements in popularization of science,
- documented professional development in terms of academic teaching,
- command of the additional foreign language and conducting scientific research connected with translation into that foreign language,
- knowledge of tools used in corpus research,
- ability to operate statistical software and tools for distance learning e.g. MS Teams, Zoom, Moodle,
- presenting a letter of recommendation,
- presentation of the scientific development plan,
- experience in work in a research team,
- readiness to take up the role of the leader of a research team,
- readiness for the artistic/didactic mobility,
- readiness to share one's knowledge and experience with others,
- experience in organization of the international conferences and workshops.

### WE OFFER THE FOLLOWING:

- full time employment based on a basis of employment contract for a period of 4 years,
- employment at the University as the primary workplace,
- task-based working time,
- opportunity for further professional development,
- social benefits package,
- group life insurance for the University employees, their spouses/life partners and adult children,
- private medical care as part of additional health insurance for employees of the University and their spouses/life partners and children,
- ability to join the Occupational Pension Scheme and the group pension insurance POGODNA JESIEN.

### REQUIRED DOCUMENTS:

- academic curriculum vitae (CV) with a motivation letter,
- copies of documents confirming qualifications (including the Ph.D. diploma or certificate granting the Ph.D. degree, and M.A. diploma or equivalent degree diploma),
- other documentation mentioned in the open call requirements,

### SCHEDULE OF THE CALL:

- application submission deadline: **31th of August 2022 (11:59 p.m. CET)**
- the selection process will be concluded by the **30th September 2022**

### APPLICATIONS:

Submitting an application in response to this Call means accepting the GDPR information clause available in the Application form.

The required documents shall be submitted electronically using the application form, available by clicking "Apply".

**Applications received after the deadline, incomplete applications and applications submitted in any other way than defined in the open call announcement shall not be considered.** The University reserves the right to leave the call unresolved.

Apply

### IMPORTANT INFORMATION:

The conditions necessary for the recruitment of the candidate selected in the selection proceedings are the fulfilment of the obligations arising from Section 265(4), (5), (13) of the Act – Law on Higher Education and Science of 20 July 2018 (i.e., Journal of Law 2020 item 85, as amended).

In the case of applying for employment at the University of Silesia in Katowice as the primary place of work, candidates employed in other higher education institutions as their primary place of work, should, as of the day of their employment, fulfil the requirement defined in Section 120 of the Act – Law on Higher Education and Science of 20 July 2018 (Journal of Laws of 2021, item 478, as amended), according to which an academic may have **only one** primary place of work at a time.

In the case of candidates, whose diplomas on the award of a professional title/scientific degree/scientific title require authentication according to the law in force in the Republic of Poland, employment is possible only after completing the procedure of authentication of the diploma.

#### GDPR information clause for the candidates

##### 1. Personal data controller

The University of Silesia in Katowice is the controller of your personal data. You can contact the controller in the following manner:

1. by post to: Bankowa 12, 40-007 Katowice
2. by e-mail: administrator.danych@us.edu.pl

##### 2. Data protection supervisor

You may contact the Data Protection Supervisor in all matters concerning the processing of your personal data and the exercise of your rights relating to the processing of data as follows:

1. by post to: Bankowa 12, 40-007 Katowice
2. by e-mail: iod@us.edu.pl

##### 3. Purposes of the processing and legal basis of the processing

We will process your personal data to:

1. assess your qualifications, abilities and skills required for the position you are applying for,
2. select the right person to work with us.

The legal basis for the processing of your personal data is Article 6(1)(a), (c), (e) and (f) and Article 9(2)(a) of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of individuals with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation):

1. Your consent to the processing of personal data provided in your CV and the cover letter, if you provide us with data other than your: first names and surname; date of birth; contact details; educational background; professional qualifications; your employment history to date.
2. Your consent to the processing of your personal data in order to use it in the next recruitment processes conducted by the University of Silesia in Katowice for the next 9 months.

Your personal data which cannot be processed pursuant to legal provision will be processed when the candidate expresses his/her voluntary consent thereto.

3. Your explicit consent to the processing of special categories of personal data i.e. sensitive data, as referred to in Article 9(1) of GDPR (inter alia health data), provided on the applicant's own initiative;
4. fulfilling the legal obligation resting upon the controller, resulting from Article 22<sup>1</sup> paragraphs 1 and 2 of the Labour Code, with regard to the personal data which the employer requires from the candidate, i.e. first and last names; date of birth; contact details; and in case it is necessary to perform a specific type of work or on a specific position, it also requests information on education; professional qualifications; history of previous employment. The processing of your personal data for purposes and within the scope exceeding the aforementioned personal data requires your voluntary consent (Article 221a of the Labour Code).

The provision of personal data is a statutory requirement, necessary for participation in the recruitment process. If you do not provide the data, it will not be possible to accomplish the aforementioned purpose.

5. \*to comply with the legal obligation resting upon the controller, resulting, in particular, from the Act on Higher Education and Science, and implementing provisions issued on the basis thereof. Processing of your personal data for the purposes of and within the scope exceeding the personal data necessary for the purposes of the competition procedure requires your voluntary consent.

The provision of personal data is a statutory requirement, necessary for the purposes of the competition procedure. If you do not provide the data, it will not be possible to accomplish the aforementioned purpose.

6. fulfilling the task executed in the public interest, resulting in particular from Article 11(1) of the Law on Higher Education and Science;
7. our legitimate interest as regards the data collected during the recruitment process in order to verify your skills and ability to work on the position you apply for.

The Act on Higher Education and Science, on the one hand, imposes public tasks on higher education institutions which they must carry out (Article 11(1)), and, on the other hand, guarantees them autonomy in all areas of their operation on conditions laid down in the Act (Article 9(2)), which allows higher education institutions to define their own detailed objectives and forms of activity within the framework of the status defined by law. A higher education institution as an academic community composed of staff, students and PhD students, exercising the tasks set forth in the Act, enjoys the autonomy granted and is guided by the European academic tradition. .

#### 4. Period of storage of personal data

Your personal data collected in the current recruitment process will be stored until the end of the recruitment process. In case of expressing additional consent to the use of personal data for the purposes of future recruitments, they will be processed for a period of 9 months, but no longer than until the withdrawal of your consent.

#### 5. Data recipients

Your personal data will not be transferred to any third parties.

#### 6. Rights relating to the processing of personal data

You have the following rights in relation to the processing of personal data:

1. the right to withdraw your consent to data processing, see below;
2. the right of access to your personal data;
3. the right to demand the rectification of your personal data which are incorrect and supplementing incomplete personal data;
4. the right to have your personal data removed, in particular if you consent to the processing, when there is no other legal basis for the processing;
5. the right to demand a restriction of the processing of your personal data;
6. the right to object to the processing of your data, due to your specific situation, in cases where we process your data on the basis of our legitimate interest, including for direct marketing purposes, or for the fulfilment of a public task. NOTE: in the case of processing data for direct marketing purposes, objections may be raised at any time regardless of the specific situation;
7. the right to transfer your personal data to another data controller or request that we send your data to another controller. However, we will only do so if such a transfer is technically feasible.
7. You only have the right to transfer your personal data if we process the data in an automated way, i.e. in electronic form, on the basis of a contract with you or on the basis of your consent;
8. the right not to be subject only to automated decision making, including profiling
9. the right to lodge a complaint with the data protection supervisory authority, i.e. the President of the Office for Personal Data Protection,

#### The right to withdraw consent

To the extent that your data are processed on the basis of your consent, you have the right to withdraw your consent to data processing at any time. The withdrawal of consent does not affect the lawfulness of the processing that was carried out on the basis of your consent before it was withdrawn. You may withdraw your consent by sending a statement of withdrawal to our postal address or e-mail address: iod@us.edu.pl.

\* concerns only the candidates applying for academic positions